



たからづか国際・文化



# NEWSLETTER

Vol.168

2023.3  
(隔月発行)

〈発行〉

宝塚市立国際・文化センター指定管理者  
特定非営利活動法人

宝塚市国際交流協会

Takarazuka International Friendship Association: TIFA

〈住所〉〒665-0011 宝塚市南口2丁目14-1-3 サンピオラ1番館3F

〈電話〉(0797)76-5917 〈FAX〉(0797)76-5918

〈URL〉<https://www.tifa.be>

〈E-mail〉[tifa@jttk.zaq.ne.jp](mailto:tifa@jttk.zaq.ne.jp)



異文化相互理解事業「講演会」



ミニギャラリー(遊の会)



旧安田邸物語



なないろルーツ

## 目次

- |                                            |                                                         |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 2. 英語サロン / 懐かしの名画劇場「リオグランデの砦」<br>令和5年度定時総会 | 5. わが街によこそ!<br>(游 駿霖 ユウシュンリンさん)<br>法人会員紹介(株)エイ・ダヴリュー・エイ |
| 3. 宝塚市ファミリーサポートセンター(日本語・英語)                | 6. センターからのお知らせ                                          |
| 4. 宝塚市ファミリーサポートセンター(中国語・ベトナム語)             |                                                         |

## 宝塚市国際交流協会の行事のご案内

### 英語サロン ネイティブスピーカーと英語でおしゃべり

英語を母語とする講師を中心に、参加者が英語で自由に話し合う楽しいおしゃべりの会に参加してみませんか。

- 日時** 4月8日(土) 14:00~16:00
- 場所** 宝塚市立国際・文化センター
- 参加費** 当会員 500円 非会員 1,000円
- 定員** 先着17名
- 講師** Mr.Gerard Tetel(アメリカ人)
- 申込み** 4月4日(火) 10時から受付



(特)宝塚市国際交流協会 事務局 TEL 0797-76-5917  
(水曜日を除く 10:00~18:00)

※申込後、キャンセルされる場合は必ず連絡をお願いします。

### 懐かしの名画劇場「リオグランデの砦」

職務に忠実で部下思い、いざと云う時は先頭に立って戦うが家庭人としては失格、愚直で不器用なヨーク中佐が軍法会議を覚悟で隣国のメキシコ国境のリオグランデ河を渡ってアパッチ族との最後の決戦に挑む。良き時代のジョン・フォード監督と主演のジョン・ウエインの名コンビが作り上げた西部劇の名作です。

- 日時** 4月21日(金) 12:45開場 **上映** 13:00~
- 場所** 宝塚市立国際・文化センター (小ホール)
- 上映映画** 「リオグランデの砦」 1950年 アメリカ映画 105分
- 参加費** 無料 **定員** 25名
- 申込み** 4月14日(金) 10時より受付

(特)宝塚市国際交流協会 事務局 TEL 0797-76-5917 (水曜日を除く 10:00~18:00)

### 令和5年度定時総会 開催のお知らせ

- 日時** 5月29日(月) 14:00~
- 場所** 宝塚市立国際・文化センター

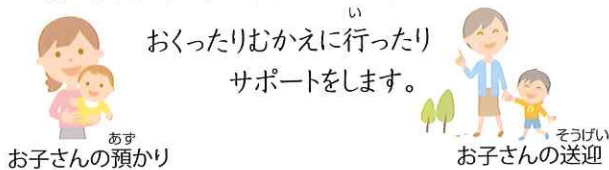
新型コロナウイルスの感染拡大防止のため、ニュースレターで案内しているイベントは中止になる場合があります。電話またはホームページで確認してください。

子育て少し手伝って!  あなたの<sup>こ</sup>お子さんを地域の人が見守ります <sup>ち い き ひ と み ま ち</sup>  
 たからづかし **宝塚市ファミリーサポートセンター**  少しだけお手伝いするよ!

ファミリーサポート（通称：ファミサポ）は、みんなで互いにたすけ合うサポート事業です。子育てを手つだってほしい人（依頼会員）に、手つだってくれるボランティアさん（提供会員）をセンターが紹介します。（このボランティアはお金がかかります）

### サポート内容は…

お子さんのねんれいなどで、サポート時間や方法は違います。ファミリーサポートはお子さんを預かったり、



**利用料金** 700円～900円/時間

### 利用するには…

センターに来て会員の登録をしてください。  
 登録できるのは、以下の人です。

依頼会員：0歳～小学校6年生までの子どもがいて、  
 市内に住んでいる人が働いている人  
 提供会員：健康で子どもが好きな人

**対象** 0歳～小学6年生

## 宝塚市ファミリーサポートセンター

〒665-0867 宝塚市売布東の町12番8号 フレミラ宝塚 2F  
 MAIL⇒ famisapo@takarazuka-fukushi.or.jp



TEL:0797-85-4535 (月～土 9:00～17:00 開所)  
 HP⇒ <http://www.takarazuka-fukushi.or.jp/>



Help me with my child!  Helping to support your child within the community **Takarazuka-City Family Support Center**  We'll help a little!

Family Support ( Fami Sapo ) is a registered support based business that assists people within Takarazuka-city area. We connect people who want help with childcare and volunteers who can help. ( the services are not free, but low cost )

### Type of support

Depending on the child's age, the time and method of support will differ, but we provide childcare or transportation services.



Providing childcare



Providing transportation

**Price** ¥700～¥900 / hour

### How to use this service

Please come to our office and register  
 Who can register?

Parents or Guardians: Those who live or work in the city with children up to 6th grade

Volunteers: Those who are physically and mentally healthy and love children

**Open to** Up to 6th grade elementary school

## Takarazuka-City Family Support Center

Furemira Takarazuka 2F, 12-8 Mefu Higashino-cho  
 Takarazuka-shi 665-0867  
 MAIL⇒ famisapo@takarazuka-fukushi.or.jp



TEL:0797-85-4535 (Mon.-Sat. 9:00～17:00)

HP⇒ <http://www.takarazuka-fukushi.or.jp/>



在育儿方面请帮助我们一下



## 让地方的人来守护您的孩子 宝塚市家庭援助中心



我们能为您尽绵薄之力哦！

家庭援助（通称：家援）是一项在地域内相互帮助的登录制性质的援助事业。由中心将希望在育儿方面获得帮助的（委托会员）和能给其提供帮助的（服务会员）联系到一起。（有偿志愿者服务）

### 援助内容为...

虽然根据孩子的年龄段，提供的援助时间也会  
有所变化，但是本中心都一律提供托班和托班  
的接送援助服务。



孩子的托班



孩子的接送服务

利用料金 700円～900円/小时

### 有需要的家庭...

请至本中心进行会员登录。

可以申请人群如下：

委托会员：有0歳～小学校6年级以内的孩子，  
为本市在住或者工作为本市的人

提供会员：喜欢孩子，身心健康的人员

对 象 岁0～小学六年级学生

### 宝塚市家庭援助中心

〒665-0867 宝塚市売布町12番8号 フレミラ宝塚 2F

MAIL⇒ famisapo@takarazuka-fukushi.or.jp



TEL: 0797-85-4535 (月～土 9:00～17:00 開所)

HP⇒ <http://www.takarazuka-fukushi.or.jp/>



Trông con giúp  
tôi với!



## Trung tâm hỗ trợ gia đình thành phố Takarazuka nhận hỗ trợ trông giữ trẻ



Chúng tôi luôn  
sẵn sàng hỗ trợ!

Hỗ trợ gia đình (tên thường gọi là Family Support) là một dự án hỗ lẫn nhau trong cộng đồng. Trung tâm sẽ hỗ trợ kết nối những người cần giúp đỡ (thành viên cần hỗ trợ) với các tình nguyện viên (những người có thể giúp đỡ) với nhau.

(Tình nguyện viên được trả lương)

### Nội dung hỗ trợ

Tùy thuộc vào độ tuổi của trẻ trung tâm sẽ  
có thời gian cũng như cách thức hỗ trợ khác  
nhau. Family Support  
sẽ hỗ trợ đưa đón,  
trông giữ trẻ.



Trông giữ trẻ



Đưa đón trẻ

Phí sử dụng ¥700～¥900/1 giờ

### Cách thức sử dụng dịch vụ:

Hãy đăng kí thành viên ở trung tâm để  
có thể sử dụng dịch vụ của chúng tôi.

Những đối tượng có thể đăng ký thành viên  
như sau: Thành viên có nhu cầu gửi trẻ: gia đình  
đang sinh sống hoặc làm việc tại thành phố  
và có trẻ từ 0 tuổi～học sinh lớp 6 bậc tiểu học.  
Thành viên có nhu cầu trở thành tình nguyện  
viên: có đủ điều kiện sức khỏe và yêu thích  
trẻ em.

Đối tượng 0 tuổi～lớp 6 bậc tiểu học

### Takarazuka-City Family Support Center

Số bưu điện: 665-0867 Furemira takarazuka 2F 12 - 8  
mefuhigasi no chou Takarazukashi

MAIL⇒ famisapo@takarazuka-fukushi.or.jp



Điện thoại : 0797-85-4535

(Mở cửa Thứ 2～Thứ 7 9:00～17:00)

HP⇒ <http://www.takarazuka-fukushi.or.jp/>



## わが街にようこそ！ (游 駿霖 さん)



ユウ シュンリン  
(台湾)  
関西学院 留学生

### 御朱印集め

#### 自己紹介

台湾から参りましたユウ シュンリンと申します。2022年9月に日本で交換留学を始め、今はアカデミック日本語を中心に勉強しています。大学を卒業してきちんとしている社会人になるために、この社会体験実習を機に宝塚市国際交流協会で職場体験を行っています。

#### 来日した後の趣味

毎日はとても新鮮で、特に阪急に乗ってあちこちに旅行することで様々な出会いができました。私は来日した後で、お寺や神社巡りをしており、御朱印集めをしています。そのきっかけは、友達に勧められたためです。御朱印帳を持って人生の初めての御朱印をもらい、すごく有意義だと感じ、今後も続けようと決意しました。

#### 現状と今後

最近ちょうど一冊の御朱印帳を集め終えたところで、新しく買ってきました。一番印象に残っているのは、中山寺からもらった御朱印です。なぜかという、中山観音の付近に住んでいる私は、通勤・通学の通り道で必ず中山寺を通ります。ある日そこを訪れ、そちらの風景は言葉にできないほど美しいと心打たれました。また、たまたま中山寺をはじめとする「西国七福神の御朱印集め」のチラシを見つけ、阪急沿線の普段あまり見られない日本の側面を深掘りする絶好のチャンスだと思いました。この趣味を他の留学生に紹介してみて、御朱印について興味を持つようになってもらいました。北海道、本州、四国、九州各地のお寺や神社に参詣し、それぞれの御朱印を見せ合いしたり旅行の話をしたりしています。最初は一人だけ興味本位で御朱印を集めてきましたが、だんだんと仲間がいてくれて、この趣味もなおいっそう面白くなってきた気がします。

#### 最後の一言

これからもどんどんたくさんの出会いを得るでしょう。目的地を設定せずに予期せぬところの旅で自分の跡を残し、様々な思い出を作れると信じ、想像だけでワクワクします！

## 法人会員紹介 (株)エイ・ダヴリュー・エイ



### オーストリア人による本当のオーストリアワイン

AWAは、オーストリア人の社長であるノベルト・テッシュと現地ワイナリーによる、厳選した試飲、対話を通じてワインを輸入しています。

オーストリア出身のノベルト・テッシュは、若い頃より世界に目を向け、20歳を過ぎるとすぐに世界一周の旅に飛び出しました。多くの素晴らしい国を訪れ、様々な人と触れあい、行き着いた先はこの日本でした。日本を愛した彼は、特にその食文化に惚れこみました。数多くのレストランを食べ歩き、ある時、母国オーストリアのワインがこの国では飲めないことに気が付きます。もともと故郷ブルゲン

ラントで家族が代々ワイナリーを営んでいたこともあり、彼はすぐにオーストリアに向かいました。ワイナリーからワインを直接購入し、日本の知り合いのレストランに紹介。こうして1994年、オーストリアワインの輸入が始まりました。それから29余年。当時は日本での認知度が低かったオーストリアワインも、食のプロであるホテルやレストランのソムリエ、シェフに徐々に認められ、今ではたくさんの方々に高い評価をいただけるようになりました。まだまだ、素晴らしいワインが自国に息づくオーストリア。これからも多くの皆様にお届けしたいと願っています。

# 宝塚市立国際・文化センター

ギャラリー情報 3・4・5月

## 宝塚アーティスト協会 アートフェスティバル

3月23日(木)  
～3月28日(火)  
10時～17時  
(最終日は15時まで)



## 晶孔展(動物たち)

3月25日(土)  
13時～17時  
3月26日(日)  
10時～17時



## 宝塚書道協会展

4月1日(土)  
～4月2日(日)  
10時～17時



## フォトハンターKumashun写真展 「山の恵み」第1回～夏の思い出～

4月13日(木)  
～4月18日(火)  
10時～17時  
(最終日は15時まで)



## 第33回 ビオラアートα展

4月20日(木)  
～4月25日(火)  
10時～17時  
(最終日は15時まで)



## 柿本昇一水彩画展

5月11日(木)  
～5月16日(火)  
10時～17時  
(最終日は15時まで)



## 木彫刻・お伽作品展

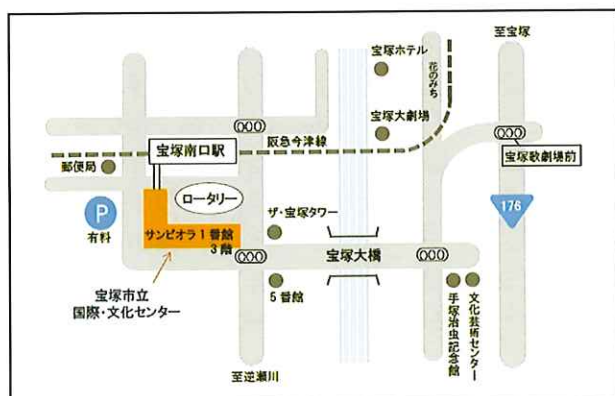
5月12日(金)  
～5月16日(火)  
10時～18時  
(最終日は15時まで)



## 懐かしの名画劇場

### 「リオグランデの砦」

4月21日(金)  
12時45分開場、13時上映  
無料・要予約 \*くわしくは2ページ



来場者専用の駐車場はありません。  
周辺駐車場(有料)をご利用下さい。

## 宝塚市立国際・文化センター

宝塚市南口2丁目14-1-3 サンビオラ1番館3階  
阪急今津線 宝塚南口駅 下車すぐ

TEL: 0797-71-7633  
FAX: 0797-71-7629



<https://www.tifa.be/kokubuncenter/>

休館日: 毎週水曜日  
年末年始(12月29日～翌年1月3日まで)  
開館時間: 午前10時～午後7時30分まで